Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS SIO

# Langue vivante étrangère A - Espagnol

**Session 2022** • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

## Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

**1. La transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

**2. Valeurs durables en entreprise ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

**3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

**Sujet officiel (PDF) :** https://coursbtssio.fr/assets/annales/bts-sio/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS SIO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

## 1. La transformation écologique des bureaux

L’article décrit les mesures de tri des déchets adoptées par le Groupe Calvo et les attentes des consommateurs et des salariés envers les entreprises durables. Il aborde aussi l’impact de la qualité de l’air sur la santé et la productivité, ainsi que les rénovations qui réduisent la consommation d’eau et d’énergie.

**Question I. Après avoir lu attentivement l’article, rédiger en français un compte rendu faisant ressortir ses idées essentielles, en 155 à 185 mots.**

L’article explique comment les entreprises transforment leurs bureaux pour répondre aux enjeux écologiques et sanitaires. En 2018, le groupe Calvo a instauré le tri des déchets en trois catégories. Plusieurs salariés ont même demandé la suppression de leur corbeille individuelle afin d’éviter de tout mélanger. Cette démarche s’est consolidée, car les consommateurs comme les employés accordent une importance croissante à l’engagement durable des entreprises. D’après l’article, 79 % des consommateurs ont modifié leurs choix en fonction de la politique environnementale des entreprises. Le retour des salariés dans les bureaux a également conduit les dirigeants à améliorer la ventilation et la qualité de l’air. Un air pollué nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité de 9 %. Enfin, certaines entreprises rénovent leurs bâtiments avec des systèmes automatisés et des matériaux responsables. L’entreprise immobilière Gmp a ainsi réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. À Madrid, son immeuble Arqborea utilise des matériaux recyclés et du bois certifié, issu de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises adoptent des mesures écologiques qui améliorent la santé au travail, réduisent leur consommation de ressources et répondent aux attentes des salariés et des consommateurs.

## 2. Valeurs durables en entreprise ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Le premier invite à réfléchir à la place des valeurs durables dans le choix d'un emploi et dans l'entreprise ; le second demande un courriel professionnel pour solliciter une expertise sur les locaux du Groupe Calvo.

### Sujet 1

**Question 1. En espagnol, expliquer le sens de l'affirmation selon laquelle la durabilité est un pilier de la compétitivité des entreprises et une exigence de nombreux salariés qui souhaitent contribuer à la lutte contre le changement climatique.**

**Modelo en español:** La frase significa que la sostenibilidad ya no es solo una opción para las empresas: es necesaria para ser competitivas. Muchos consumidores prefieren comprar a compañías responsables con el medio ambiente, y estas prácticas también pueden reducir el consumo de recursos. Además, numerosos trabajadores quieren que su empleo tenga sentido y que su empresa actúe contra el cambio climático. Por eso, buscan organizaciones cuyos compromisos ecológicos correspondan a acciones concretas.

**Traduction :** La phrase signifie que le développement durable est nécessaire à la compétitivité des entreprises. Les consommateurs et les salariés attendent des engagements écologiques concrets.

**Vocabulaire :** *ser competitiva* : être compétitive ; *actuar contra* : agir contre ; *corresponder a* : correspondre à.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité améliore la compétitivité et répond aux attentes des consommateurs et des salariés.

**Question 2. En espagnol, dire si les valeurs durables d'une entreprise sont importantes lors d'une recherche d'emploi et expliquer ce qu'elles peuvent apporter à la fois à la personne et à l'entreprise. La réponse au sujet 1 doit faire au moins 180 mots.**

**Modelo en español:** Sí, me parece importante que una empresa tenga valores sostenibles. Al buscar un empleo, quiero trabajar en una compañía que cuide el medio ambiente y respete a sus empleados. Así puedo sentirme orgulloso de mi trabajo y actuar de acuerdo con mis valores. También me motiva contribuir a reducir los residuos y el consumo de energía. Para la empresa, estas acciones mejoran su imagen y pueden atraer a clientes y trabajadores. Además, ahorrar recursos puede reducir algunos gastos. Un entorno saludable y un equipo comprometido favorecen el bienestar y la productividad. Sin embargo, los compromisos deben ser reales y visibles, no limitarse a la publicidad. La sostenibilidad beneficia a todos cuando se integra en las decisiones cotidianas de la empresa.

**Traduction :** Oui, il me paraît important qu'une entreprise ait des valeurs durables. Je souhaite travailler dans une entreprise qui protège l'environnement et respecte ses salariés. Cela me permet d'être fier de mon travail et contribue au bien-être, à l'image et à l'efficacité de l'entreprise, si ses engagements sont concrets.

**Vocabulaire et grammaire :** *me parece importante que* est suivi du subjonctif : *tenga* ; *de acuerdo con* : en accord avec ; *favorecer* : favoriser.

Avec le modèle de la question 1, la production du sujet 1 dépasse 180 mots en espagnol.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les valeurs durables peuvent renforcer la motivation et le bien-être des salariés, tout en améliorant l'image et l'efficacité de l'entreprise.

## Courriel professionnel

**Question Sujet 2. Rédiger en espagnol, selon les normes de présentation et les formules d'usage, un courriel de Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, à l'Inmobiliaria Gmp, afin de demander une expertise pour repenser les locaux. Mentionner les actions environnementales du groupe et leur valorisation, solliciter l'expertise, joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux, et inviter le destinataire à une visite avec établissement d'un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.**

**Modelo de correo en español:**

Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

**Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas**

Estimados señores:

En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales, como la separación de residuos y la sustitución de plásticos de un solo uso por alternativas reutilizables. Además, damos a conocer y valoramos estas iniciativas dentro del grupo.

Nos gustaría contar con su experiencia para repensar nuestros locales y mejorar la calidad del aire y el bienestar de nuestros empleados. Adjuntamos un informe elaborado por los trabajadores sobre estos temas, así como el plano de las oficinas.

Les invitamos a visitar nuestras instalaciones el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer los locales y preparar un presupuesto. Les agradeceríamos que nos confirmaran su disponibilidad.

Atentamente,
Mariví Sánchez
Directora de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

**Adjuntos:** informe de los empleados; plano de los locales.

**Traduction :** Mariví Sánchez présente les actions environnementales du Groupe Calvo et demande à Gmp son expertise pour repenser les locaux. Elle joint le rapport des salariés sur la qualité de l'air et le bien-être, ainsi que le plan, et propose une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'établir un devis.

**Vocabulaire et grammaire :** *hemos puesto en marcha* : nous avons mis en place ; *nos gustaría* : nous souhaiterions, formule polie ; *adjuntamos* : nous joignons ; *presupuesto* : devis.

✓ **RÉPONSE À RETENIR**

Courriel complet : demande d’expertise, actions environnementales, rapport et plan joints, visite proposée le 17 juin 2022 à 9 h 30 pour établir un devis.

# Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

**Bilan de l'épreuve :** Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP, d'une durée de 2 heures. Le coefficient varie de 1 à 2 selon la spécialité. À partir d'un article sur les bureaux durables, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par une argumentation ou un courriel professionnel.

### Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif au bureau nécessite de séparer les déchets selon leur catégorie et de faciliter les pratiques des salariés.
- La durabilité est un enjeu de compétitivité et peut peser dans le choix d'un employeur par les salariés.
- Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé et peut réduire la productivité jusqu'à 9 % selon les études citées.
- L'automatisation des systèmes de climatisation, d'éclairage et de ventilation peut améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments.

### Points de vigilance & attentes du jury

- Rédiger le compte rendu en français, en reformulant les idées essentielles et en respectant la limite de 155 à 185 mots.
- Pour l'expression écrite, choisir un seul sujet et répondre en espagnol à l'ensemble de ses consignes.
- Pour le sujet 1, traiter les deux questions dans une réponse d'au moins 180 mots.
- Pour le courriel, ne pas omettre les actions environnementales, les pièces jointes, la demande d'expertise et le rendez-vous daté.

## Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

**Q : Comment réussir le compte rendu de compréhension ?**

Repérez les idées principales de l'article, puis reformulez-les en français dans un texte organisé. Évitez la traduction phrase par phrase et vérifiez soigneusement que le compte rendu compte entre 155 et 185 mots.

**Q : Dois-je traiter les deux sujets d'expression écrite ?**

Non. Choisissez un seul sujet. Le premier demande une réponse argumentée en espagnol d'au moins 180 mots et comprend deux questions ; le second consiste à rédiger un courriel professionnel en espagnol.

**Q : Combien de points valent les parties et quelle est la durée ?**

La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. L'épreuve dure 2 heures. Le coefficient dépend de la spécialité de BTS et est indiqué dans le tableau du sujet.

**Q : Quels éléments sont attendus dans le courriel du sujet 2 ?**

Respectez la présentation et les formules d'usage, puis mentionnez les actions écologiques, la demande d'expertise, le rapport des employés, le plan des locaux et la visite avec devis prévue le 17 juin 2022 à 9 h 30.

**Sujet officiel associé (PDF) :** https://coursbtssio.fr/assets/annales/bts-sio/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS SIO - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
**Ressources BTS Services Informatiques aux Organisations :** Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.